

Quiz #1

Does the branch live in the tree or the tree in the branch?

Answer: a) The branch lives in the tree
b) The tree lives in the branch
c) Both a & b
d) None of the above

測驗 #1

樹枝住在樹裏還是樹住在枝子裏？

答案: a) 樹枝住在樹裏
b) 樹住在枝子裏
c) a & b 都對
d) 以上都不是

Quiz #2

How is your Christian living?

- Answer: a) I live as a New Man everyday
b) I live as an Old Man everyday
c) Both a & b
d) None of the above

測驗 #2

你的基督徒生活如何？

- 答案: a) 我天天住在新人裏
b) 我天天住在舊人裏
c) a & b 都對
d) 以上都不是

How is your Christian living?

- Answer: a) I live as a New Man everyday
b) I live as an Old Man everyday
c) Both a & b
✓ d) None of the above

你的基督徒生活如何？

- 答案: a) 我天天住在新人裏
b) 我天天住在舊人裏
c) a & b 都對
✓ d) 以上都不是

The Dividing of the Old Man & the Created man

舊人與被造之人的劃分

Gal. 2:20

I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me.

加拉太書二章20節

我已經與基督同釘十字架，現在活著的，不再是我，乃是基督在我裏面活著；並且我如今在肉身活著，是因信 神的兒子而活，祂是愛我，為我捨己。

Two Traditional Ways of Dividing a Regenerated Man

1. Tripartiting man into 3 Personalities or Persons:
Spiritual Man, Soulish Man & Carnal Man.
2. Bipartiting man into 2 Personalities or Persons:
the Old Man & the New Man.

劃分重生之人的兩種傳統方式

1. 將人分成3種個性或3個人格:
屬靈人, 屬魂的人和屬肉體的人.
2. 將人分成2種個性或2個人格:
舊人和新人.

Bipartite View (Incomplete)

- 1) Old Man's nature
- 2) New Man's nature

二分觀點 (不完全)

- 1) 舊人的性情
- 2) 新人的性情

Comprehensive Tripartite View (Complete)

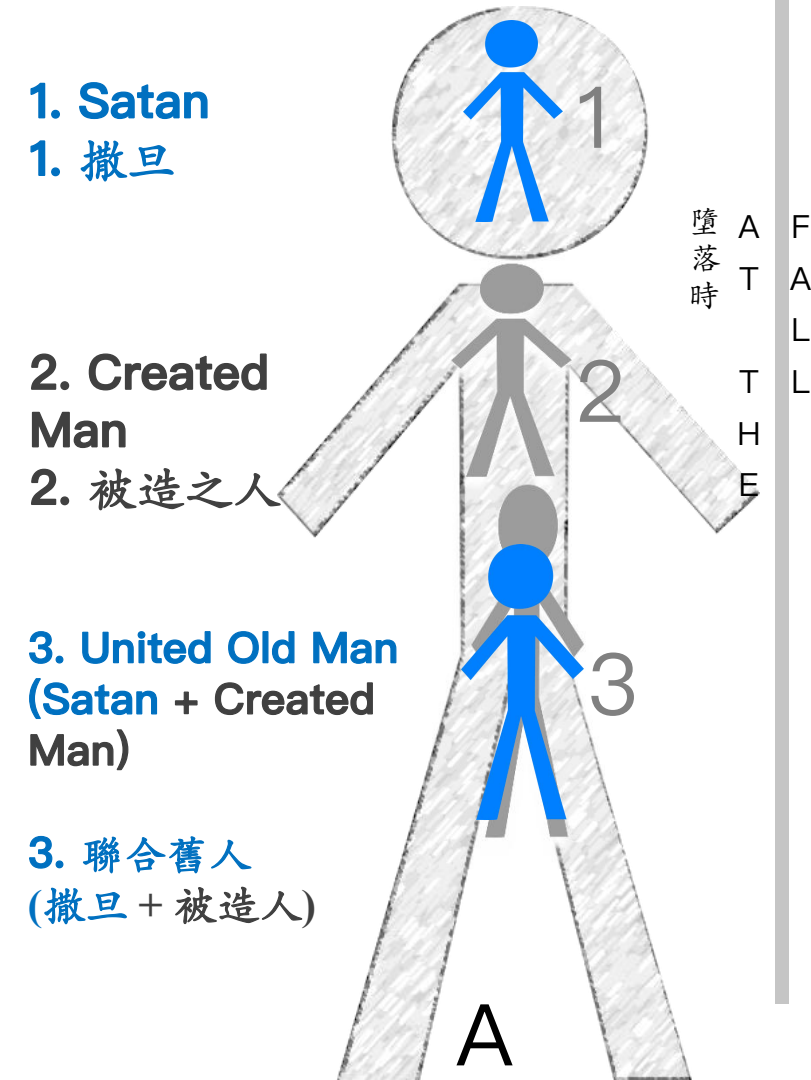
- 1) Old Man's nature (DENY)
- 2) New Man's nature (EMBRACE)
- 3) Free-willed, Freed, Independent
Created Man's nature (DENY)

綜合三方觀點 (完全)

- 1) 舊人的性情 (否定)
- 2) 新人的性情 (擁抱)
- 3) 自由意志, 釋放的, 獨立的
被造之人的性情 (否定)

Coming in of Satan and uniting with
Created Man at the Fall results in
3 Persons in man.

在墮落時，撒旦與被造之人結合成為
人的**3個人格**



Coming in of Satan and uniting with
Created Man at the Fall results in
3 Persons in man.

在墮落時，撒旦與被造之人結合成為
人的**3**個人格。

1. Satan

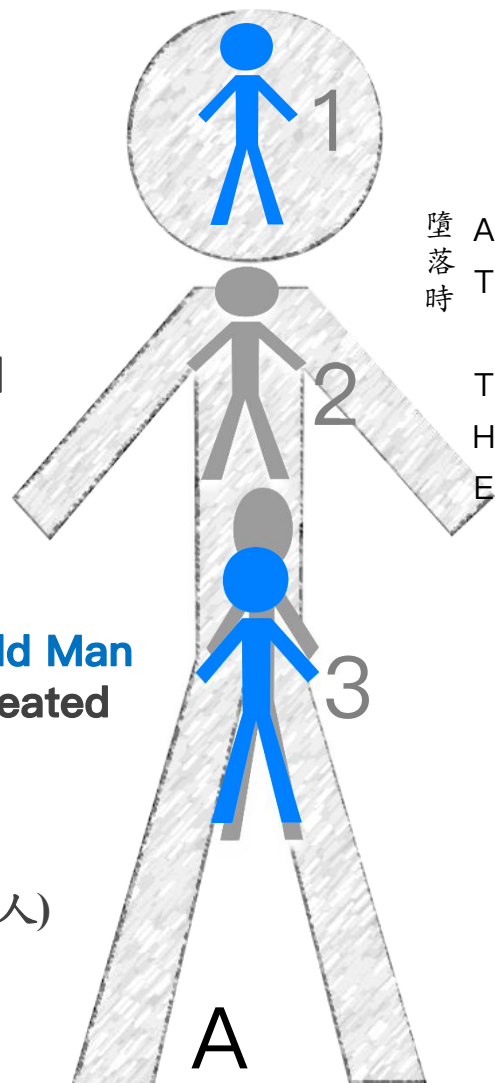
1. 撒旦

**2. Created
Man**

2. 被造之人

**3. United Old Man
(Satan + Created
Man)**

**3. 聯合舊人
(撒旦 + 被造人)**



A

Coming in of **Christ and Uniting** with **Created
Man** at Regeneration **results in** additional **2
Persons** in man.

在重生時，基督與被造人聯合成為
人的另外**2**個人格。

**1. Christ
1. 基督**



**2. United New
Man:
(Christ +
Created Man)**



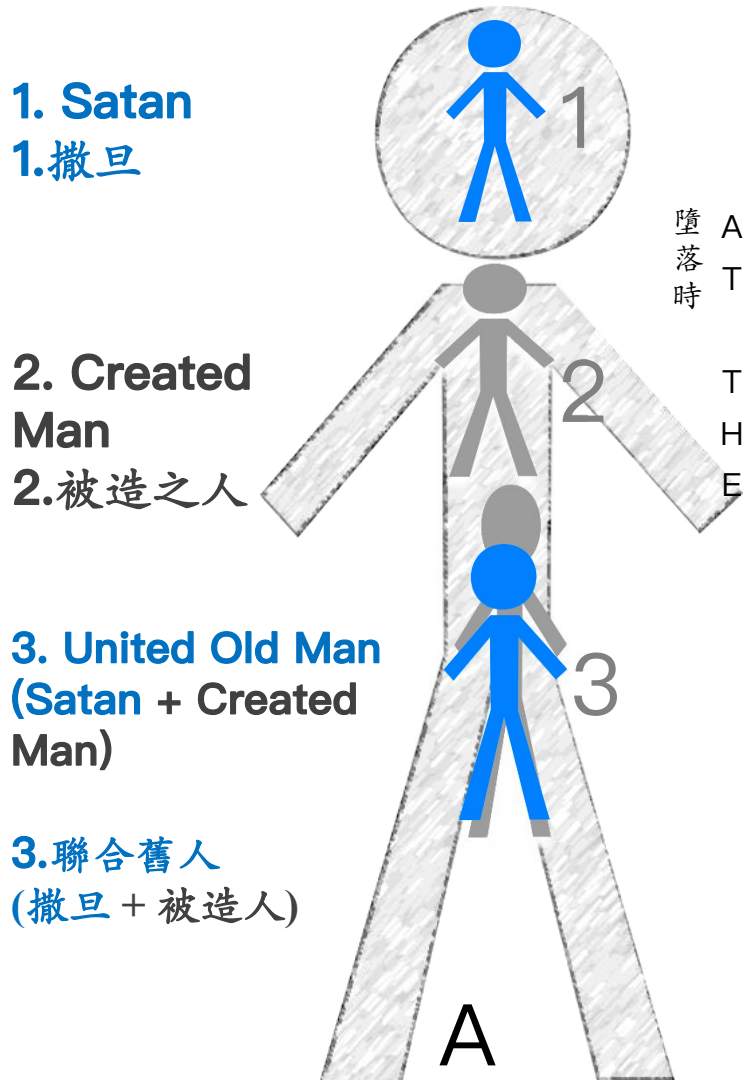
**2. 聯合新人:
(基督 +
被造人)**

重生時
A
T
R
E
G
E
N
E
R
A
T
I
O
N

B

Coming in of Satan and uniting with
Created Man at the Fall results in
3 Persons in man.

在墮落時，撒旦與被造之人結合成為人
的3個人格



Coming in of **Christ** and **Uniting** with **Created Man** at **Regeneration** results in additional **2 Persons** in man.

在重生時，基督與被造人聯合成為
人的另外2個人格。



(A+B) = (3+2) = 5 Persons
in the **Regenerated Man**.

(A+B) = (3+2) = 5 個人格
在重生的人裏面

1. Satan
1.撒旦

2. Created Man
2.被造之人

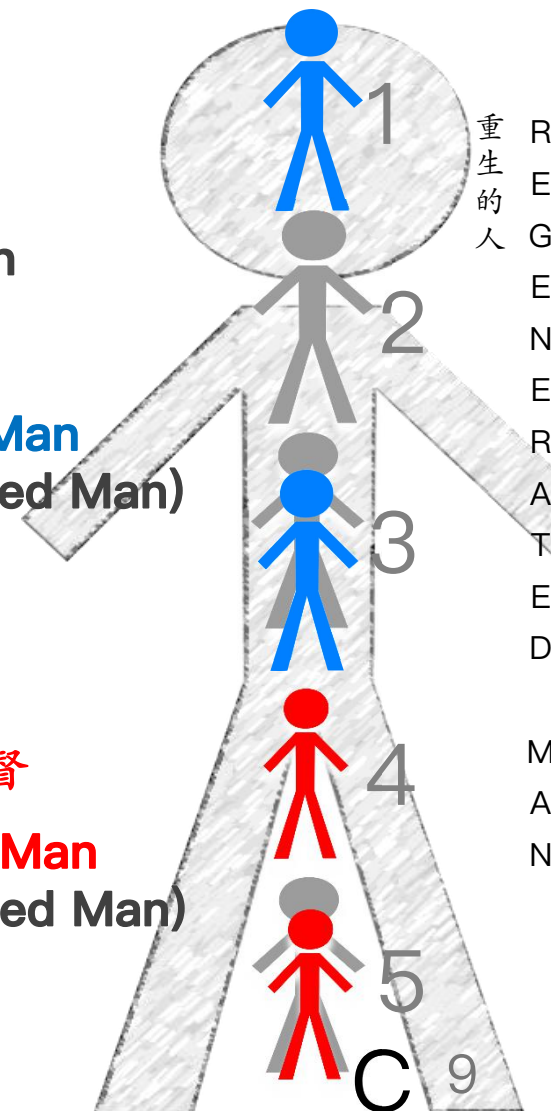
3. United Old Man
(Satan + Created Man)

3.聯合舊人
(撒旦 + 被造人)

4. Christ 4.基督

5. United New Man
(Christ + Created Man)

5.聯合新人:
(基督 + 被造人)



Regenerated Man manifests 3 different lives - 1. Created Man's 2. Old Man's 3. New Man's

重生的人彰顯3種不同的生活 - 1. 受造之人的 2. 舊人的 3. 新人的

Christ & Satan are crossed out because neither Christ nor Satan can workout or live out independently inside man without the consent and co-working of the Created Man. Both Christ and Satan are present in man but will have to remain idle without the cooperation of the Created Man. Thus, only 3 lives are manifested out of man.

基督和撒旦被除去, 是因為若沒有被造之人的同意與配合, 基督和撒旦都不能在人裏面獨立運作或是活出. 基督和撒旦都存在人裏面, 但如果沒有受造之人的配合, 都保持閒置狀態. 因此, 只有3種生活顯示出來



Foundational Message: Recommended listening

Visit: www.hcafamily.org

'Psychospiritual & Chemical Analysis of the Created Man, the Old Man & New Man'

Date: January 8th, 2023

基礎的信息：推薦收聽

Visit: www.hcafamily.org

‘被造的人, 舊人和新人心理精神和化學分析’

日期: 2023 年 一月 八日

Hypothetical Classification of Creatures Based on Dimensional Perception:

One-dimensional creatures – e.g., Bacteria
Two-dimensional creatures – e.g., Ants
Three-dimensional creatures – e.g., Humans

Note:

This classification isn't scientifically recognized. It's used purely for our illustrative purpose.

基於維度感知的生物假設分類：

一維生物 – 如，細菌
二維生物 – 如，螞蟻
立體生物 – 如，人類

注意：

這樣分類並未得到科學認可。純粹只是為了我們說明的目的。

What is a Christian? - Answer on 23rd slide

Galatians 2:20 describes what a Christian is.

*"I am crucified with Christ: nevertheless **I** live; yet not **I**, but Christ liveth in **me**: and the life which **I** now live in the flesh **I** live by the faith of the Son of God, who loved **me**, and gave himself for **me**."*

什麼是基督徒？－ 答案在第 23 張投影片

加拉太書 2:20 描述了什麼是基督徒。

*"**我**已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是**我**，乃是基督在**我**裏面活著；並且**我**如今在肉身活著，是因信神的兒子而活，祂是愛**我**，為**我**捨己。"*

Galatians 2:20 contains 5 'I's & 3 'me's

“ (1st) I am crucified with Christ: nevertheless (2nd) I live; yet not I (3rd), but Christ liveth in (1st) me: and the life which (4th) I now live in the flesh (5th) I live by the faith of the Son of God, who loved (2nd) me, and gave himself for (3rd) me.”

Each of these represents Paul's position in his living (Old, New or Created)

加拉太書 2:20 包含了 5 ‘我’ (主格) & 3 ‘我’ (賓格)

“ (1st) 我已經與基督同釘十字架, 儘管如此 (2nd) 我活著, 不再是 (3rd) 我, 乃是基督在 (1st) 我裏面活著; 並且如今 (4th) 我在肉身活著, 是 (5th) 我因信神的兒子而活, 祂是愛 (2nd) 我, 為 (3rd) 我捨己。 ”

每一個都代表保羅在他生命中的地位 (舊, 新, 或是被造)

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

First "I" – refers to the Old Man
in the phrase

"I" am crucified with Christ

This "I" refers to the Old Man, that has been put to death through the death of Jesus on the cross.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第一個“我” – 指舊人
在這句話

“我”已經與基督同釘十字架

這個“我”指舊人，因耶穌在十字架上的死而被處死。

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

Second "I" – may refer to both the **Created Man** & the **New Man**
in the phrase
"Nevertheless, I live"

Having been freed from the old union with Satan through the crucifixion of the Old Man, the Created Man now acknowledges that he lives by the life and influence of Christ.

As the New Man, it highlights the transformation into a united new life living as New Man.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第二個“我” – 可指**被造之人** 及**新人**
在這句話
“儘管如此，我活著”

因著舊人被釘在十字架上，就從與撒旦的舊聯合中被釋放，被造之人可以承認他是靠著基督的生命和影響力而生活。

作為新人，他強調轉變為一個聯合的新生活，以新人的身份生活。

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

Third "I" – may refer to both the **Old Man** & the **Created Man**
in the phrase
"Yet not I"

This "I", as an **Old Man**, says it cannot, or rather is impossible to live a Christian life.

This "I", as a **Created Man**, says it cannot live the Christian life on its own as it has no ability."

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第三個“我” – 可指舊人和被造之人
在這句話
“不再是我”

這個“我”，為舊人，說到他不能，或者是不可能過一個基督徒的生活。

這個“我”，為被造之人，說到他無法自己過一個基督徒的生活因為他沒有能力。

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

Fourth "I" – may refer to both the **Created Man** & the **New Man**
in the phrase

"the life which I now live in the flesh"

As the Freed, Independent Created Man, it acknowledges the created self is still living in the physical body, while emphasizing that the life it now lives is by the life and faith of Christ.

As the New Man, it highlights a life fully united with Christ, living as new man.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第四個“我” – 可指被造之人及新人
在這句話

“我如今在肉身活著”

作為被釋放, 獨立的被造之人, 他承認被造的己仍然活在肉身中, 同時也著重現在活著是因著基督的生命與信心.

身為新人, 他強調一個完全聯於基督的生活, 以新人的身份生活.

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

Fifth "I" – may refer to both the **Created Man** & the **New Man**
in the phrase
"I live by the faith of the Son of God"

The Created Man, freed from Satan's union and independent, acknowledges its weakness in its own faith and its tendency to fall. Therefore, it acknowledges its dependance on the faith of Christ.

As the New Man, it highlights the insignificance of the Created Man's faith and acknowledges that it lives by the faith of Christ that was imputed to it.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第五個“我” – 可指被造之人和新人
在這句話
“我是因信神的兒子而活”

被造之人, 從與撒旦的聯合與獨立被釋放了, 承認他自己信心的軟弱並有跌倒的傾向. 因此, 他承認倚靠基督的信心.

新人, 他強調被造之人信心的虛無, 並承認他活著乃是靠加給他的基督的信心.

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

First "me" – may refer to both the **Created Man** & the **New Man**
in the phrase
"Christ liveth in me"

As the Created Man, it acknowledges that Christ must live within to guide and sustain it according to God's plan.
As the New Man, it emphasizes the complete union with Christ, where Christ's life fully directs the believer.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第一個“我”(賓格) – 可指**被造之人**和**新人**
在這句話
“是基督在我裏面活著”

身為被造之人, 他承認基督必須住在他裡面照著 神的計畫來引導並托住他.

身為新人, 他著重於與基督完全的聯合, 讓基督的生命完全指引信徒.

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

Second “me” - refers to the Created Man
in the phrase
who loved “me”

This "me" highlights that Christ's love was directed toward the Created Man, seeking and saving him as he was united with Satan in the old union and in bondage. It points to the past action of Christ's love that brought the Created Man into salvation.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第二個“我”(賓格) - 指被造之人
在這句話
祂愛“我”

這個“我”強調基督的愛是向著被造之人，尋找並拯救他當他在網綁中，活在舊人裏，與撒旦聯合。這說出那已經成就的行動，就是因基督的愛將被造之人帶入救恩。

The 'I's & 'me's of Paul in Galatians 2:20

Third "me" - refers to the **Created Man**
in the phrase
"and gave himself for me"

As the Created Man was united with Satan in the old union and held in bondage, this "me" emphasizes that Christ gave Himself for him, providing redemption and paving the way for him to be united with Christ. It highlights sacrificial love Christ had for humanity in its created state.

在加拉太書 2:20 中保羅的“我”

第三個“我”(受詞)－指被造之人
在這句話
“為我捨己”

被造之人原是與撒旦有舊的聯盟，受綑綁，這個“我”著重於基督把祂自己給了他，成就救贖，開了一條路使他能與基督聯合。這強調基督向著受造人類所顯出犧牲的愛。

What is a Christian?

According to Gal. 2:20

A Christian is someone who lives out a life that expresses:

‘Not I, but Christ; and yet, I by Christ.’

In other words:

‘It is not I, but Christ, and yet it is I by my union with Christ.’

什麼是基督徒？

根據加拉太書 2:20

基督徒乃是一個人在生活中彰顯：

‘不再是我，乃是基督；然而，是我藉著基督。’

換句話說：

‘不再是我，乃是基督，然而，是我藉著與基督的聯合。’

Does the branch live in the tree or the tree in the branch?

- Answer:
- a) The branch lives in the tree
 - b) The tree lives in the branch
 - ✓ c) Both a and b
 - d) None of the above

樹枝住在樹裏還是樹住在枝子裏？

- 答案：
- a) 樹枝住在樹裏
 - b) 樹住在枝子裏
 - ✓ c) a & b 都對
 - d) 以上都不是

3 Steps for Easier, More Practical & Complete Christian Living

1. Recognition: Recognize constantly the **3 selves** within us — Old, Created & New.
2. Consciousness / Awareness: Be continuously conscious of the **New Man's self**.
3. Engagement: Engage the New Man to continuously sense both the Old Man & the Created Man, along with their interfering activities, and subdue or override or overcome them, preventing interference with the New Man as he lives out the new life. This step includes continual applying of the blood of Jesus to cleanse the Created Man's conscience & His cross to deal with the Old Man's self.

Following the above 3 steps accomplishes all things that lead to full salvation, such as:

1. Rendering the Old Man powerless or putting him out of operation.
2. Ensuring the Created Man doesn't act independently.
3. Ensuring the Created Man works out his salvation in the New Man's union.

更輕易, 更實際, 更完全的基督徒生活的三個步驟

1. 認識: 認識在我們裏面的三個自我 — 舊, 被造, 新.
2. 意識: 不斷地意識 新人的自我.
3. 參與: 讓新人不斷的意識到舊人與被造之人, 以及他們攪擾的活動, 要征服或壓倒或克服它們, 防止那些干擾新人彰顯新生命的活動. 這個步驟包括不斷以基督的寶血來潔淨被造之人的良心, 並以祂的十字架來除去舊人的自我.

遵循上述三個步驟可達成所有引致完全的救恩, 例如:

1. 使舊人無力或是使他停止運作.
2. 確保被造之人不獨立行動.
3. 確保被造之人在與新人的聯合裏做成他的救恩.